

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 2331/97 НА КОМИСИЯТА

от 25 ноември 1997 година

относно установяване на специални условия за предоставяне на възстановяване на разходите при износ по отношение на някои продукти от свинско месо

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 2759/75 на Съвета от 29 октомври 1975 г. относно общата организация на пазарите на свинско месо ¹, последно изменен с Регламент (ЕО) № 3290/94 ², и, по-специално, член 13, параграф 12 и член 22 от него,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 386/90 на Съвета от 12 февруари 1990 г. относно мониторинг на износа на селскостопански продукти, ползващи се с право на възстановяване на разходите или плащане на други суми ³, изменен с Регламент (ЕО) № 163/94 ⁴, и, по-специално, член 6 от него,

като има предвид, че член 13 от Регламент (ЕИО) № 3665/87 на Комисията от 27 ноември 1987 г. относно установяване на общи подробни правила за прилагане на система за възстановяване на експортните разходи за селскостопанските продукти ⁵, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2114/97 ⁶, предвижда да не се предоставя възстановяване на разходите при износ, когато продуктите или стоките не са в добро състояние и не са годни за продажба във вида, в който се изнасят;

като има предвид, че все пак се оказва, че тези изисквания не са достатъчни за да се осигури прилагането на единни условия при възстановяването на разходите при износ за някои от продуктите, изброени в член 1, параграф 1 от Регламент (ЕИО) № 2759/75; като има предвид, че поради тази причина следва да се предвидят на нивото на Общността допълнителни условия, съответстващи на средно качество на продуктите и даващи възможност да се откаже възстановяването на разходите за продукти от по-ниско качество;

като има предвид, че следва да бъдат създадени разпоредби за допълнително качество в случай на продукти, попадащи под кодове по КН № 1601 00 99 и 1602 49 19, не съдържащи птиче месо и за които следва да се определят високи критерии за качество, за да се ограничи всякакво възстановяване на разходите, предоставяно за подобни

¹ ОВ, № L 282, 01.11.1975 г., стр. 1.

² ОВ, № L 349, 31.12.1994 г., стр. 105.

³ ОВ, № L 42, 16.02.1990 г., стр. 6.

⁴ ОВ, № L 24, 29.01.1994 г., стр. 2.

⁵ ОВ, № L 351, 14.12.1987 г., стр. 25.

⁶ ОВ, № L 295, 29.10.1997 г., стр. 3.

продукти, когато количествата, за които са подадени заявления за издаване на разрешителни за износ надвишават или има вероятност да надвишат традиционните количества;

като има предвид, че следва да бъдат създадени разпоредби, за да могат проверките да установяват спазването на настоящия регламент; като има предвид, че тези проверки се извършват съгласно Регламент (ЕО) № 2221/95 на Комисията от 20 септември 1995 г. относно установяване на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕИО) № 386/90 на Съвета по отношение на физическите проверки при износ на селскостопански продукти с право на възстановяване на разходите ⁷, изменен с Регламент (ЕО) № 1167/97 ⁸, и трябва да включва по-специално органолептично изследване и физичен и химичен анализ; като има предвид, че във връзка с това е предвидено заявлението за възстановяване на разходите при износ да се придружава от писмена декларация, че въпросните продукти отговарят на изискванията, предвидени в настоящия регламент;

като има предвид, че за да се осигури стандартизиране на физичните и химичните проверки, е необходимо да се предвидят определени точно дефинирани анализи;

като има предвид, че освен това бяха извършени промени в броя на продуктите, за които се предоставя възстановяване на разходите при износ, както и при позоваването на различни относими регламенти; че във връзка с това, с цел опростяване на административната процедура, следва да се отмени Регламент (ЕИО) № 171/78 на Комисията от 30 януари 1978 година относно специалните условия за възстановяване на разходите при износ на определени продукти в сектора на свинското месо ⁹, последно изменен с Регламент (ЕИО) № 1526/92 ¹⁰;

като има предвид, че мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет по свинското месо,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Без да се накърняват останалите разпоредби на Общността и, по-специално, разпоредбите на Регламент (ЕИО) № 3665/87, експортното възстановяване за продуктите, изброени в приложение I, се разрешава само:

а) ако отговарят на изискванията, съдържащи се в приложението;
и

⁷ ОВ № L 224, 21.9.1995 г., стр. 13.

⁸ ОВ № L 169, 27.6.1997 г., стр.12.

⁹ ОВ № L 25, 31.1.1978 г., стр. 21.

¹⁰ ОВ № L 160, 13.6.1992 г., 12.

б) ако в клетка 44 от декларацията за износ се съдържа изразът „стоки, отговарящи на изискванията на Регламент (ЕО) № 2331/97”.

2. За целите на настоящия регламент, продуктите, произведени за човешка консумация и годни за такава консумация поради използваните суровини, приготвянето им в задоволителни хигиенни условия и тяхната опаковка, се считат за продукти в добро състояние и годни за продажба по смисъла на член 13 от Регламент (ЕИО) № 3665/87.

Член 2

При провеждане на проверките по член 5 от Регламент (ЕО) № 2221/95, проверките върху продуктите, обхванати от настоящия регламент, включва:

а) органолептично изследване

и

б) физични и химични анализи, извършвани с използване на методите, посочени в приложение II.

Член 3

Регламент (ЕИО) № 171/78 се отменя.

Член 4

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Настоящият регламент се прилага от 1 декември 1997 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 25 ноември 1997 година.

За Комисията:

Franz FISCHLER

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Специални условия за възстановяване на экспортните разходи за определени продукти от свинско месо

КН код	Описание	Код на продукта	Условия
1601 00	Колбаси и подобни продукти от месо, карантии или кръв; приготвени храни на база на тези продукти:		
	– Други:		
1601 00 91	– – Колбаси, сухи или за намазване, без топлинна обработка	1601 00 91 9100	а) с тегловно съдържание на протеин: минимум 12 % от нетното тегло б) без добавка на допълнителна вода в) протеини, различни от животински протеини, не се допускат
1601 00 99	– – Други:		а с тегловно съдържание на протеин: минимум 10 % от нетното тегло
	– – – в контейнери, съдържащи също консервиращи течности, несъдържащи месо от домашни птици или карантии	1601 00 99 9110	б) съотношение колаген/протеин: максимум 0,30 в) тегловно съдържание на допълнително вода: максимум 25 % от нетното тегло
	– – – в контейнери, съдържащи също консервиращи течности	1601 00 99 9100	а) с тегловно съдържание на протеин: минимум 8 % от нетното тегло б) съотношение колаген/протеин: максимум: максимум 0,45 в) тегловно съдържание на допълнително вода: максимум 33 % от нетното тегло

	— — — други, несъдържащи месо от домашни птици или карантии — — — Други:	1601 00 99 9110 1601 00 99 9100	а) с тегловно съдържание на протеин: минимум 10 % от нетното тегло б) съотношение колаген/протеин: максимум: максимум 0,30 в) тегловно съдържание на допълнително вода: максимум 10 % от нетното тегло а) с тегловно съдържание на протеин: минимум 8 % от нетното тегло б) съотношение колаген/протеин: максимум: максимум 0,45 в) тегловно съдържание на допълнително вода: максимум 23 % от нетното тегло
1602	Други приготвени или консерви от меса, карантии или кръв: — от свинско месо:		
ex 1602 41	— — Бутове и разфасовки от тях:		Съотношение вода/протеин в месото: максимум 4,3
ex 1602 41 10	— — — от домашни свине: — — — — С тегловно съдържание на месо или мазнини 80 % или повече		
ex 1602 42	— — Плешки и разфасовки от тях:	1602 41 10 9210	Съотношение вода/протеин в месото: максимум 4,5

1602 42 10	--- от домашни свине: ---- С тегловно съдържание на месо или мазнини 80 % или повече	1602 42 10 9210	а) с тегловно съдържание на протеин: минимум 12 % от нетното тегло б) съотношение колаген/протеин: максимум: максимум 0,30
ex 1602 49 19	---- Други: ----- несъдържащи месо от домашни птици или карантии	1602 49 19 9120	а) с тегловно съдържание на протеин: минимум 8 % от нетното тегло б) съотношение колаген/протеин: максимум: максимум 0,45
	----- Други	1602 49 19 9190	

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Методи за анализ ¹

1. Определяне на съдържанието на белтъчни вещества

Под съдържание на белтъчни вещества се разбира азотното съдържание, умножено по коефициент 6,25. Азотното съдържание трябва да се определя по метода ISO 937-1978.

2. Определяне на водното съдържание в продуктите, попадащи под позиции № 1601 и 1602 от комбинираната номенклатура

Водното съдържание трябва да бъде определено в съответствие с метода ISO 1442-1973.

3. Изчисляване на допълнителното водно съдържание

Допълнителното водно съдържание се определя по формулата: $a-4b$, където:

a = водно съдържание,

b = съдържание на протеин.

4. Определяне на съдържанието на колаген

Под съдържание на колаген се разбира съдържанието на хидроксипролин, умножено по фактор 8. Съдържанието на хидроксипролин трябва да бъде определено в съответствие с метода ISO 3496-1978.

¹ Методите за анализ, посочени в настоящото приложение, са приложимите методи към момента на влизане в сила на настоящия регламент, без да се накърняват последващи изменения в тези методи. Методите се публикуват от Секретариата на ISO, ул. Дьо Варембе, Женева, Швейцария